

# BULLETIN

DE L'ARRONDISSEMENT  
DE VILLE-MARIE  
ÉTÉ 2012

Vol. 3 • N° 2

VOTRE PROGRAMMATION ESTIVALE

HORS  
SÉRIE



## EN MANCHETTES

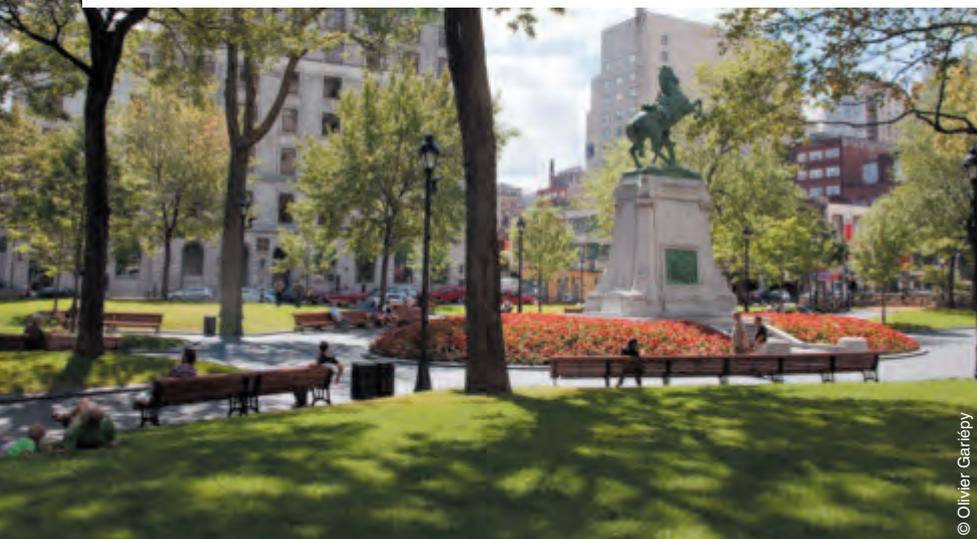
L'été des Faubourgs	4
Plaisir dans Peter-McGill	6
Tout le monde dehors!	8
Tout le monde à l'eau!	10
Terrasses et rues piétonnes	16



Ville-Marie  
**Montréal**



# POUR UN CENTRE-VILLE ENCORE PLUS AGRÉABLE !



© Olivier Gartiépy

## Deux nouveaux sites patrimoniaux dans Ville-Marie

Témoins privilégiés du développement économique du centre-ville depuis 130 ans, le square Dorchester et la place du Canada font maintenant partie des sites patrimoniaux montréalais, une désignation qui contribue à leur préservation et à leur mise en valeur. Ces places sont d'une grande richesse sur les plans historique, architectural et urbanistique de Montréal.

Plongez dans l'histoire! Le square et la place forment un espace vert unique du centre-ville qui a conservé, pour une large part, sa forme et son langage paysager d'origine, respectant l'art des jardins du XIX<sup>e</sup> siècle.

En plus d'être un lieu de détente, on y retrouve huit monuments commémoratifs, pièces uniques du patrimoine urbain. Le square et la place sont ceinturés d'un ensemble de bâtiments qui témoignent des diverses périodes de développement du centre-ville et de l'entrée de Montréal dans la modernité.

Square Dorchester

### LE SAVIEZ-VOUS ?

Montréal est l'une des 20 villes du monde où il est le plus agréable de vivre selon le prestigieux magazine britannique *The Economist*.



© Hugo-Sébastien Aubert

Place des festivals

## Des fiches permis pour vous aider dans votre demande

Vous souhaitez réaménager votre résidence ou embellir votre commerce? Un permis est requis pour effectuer des travaux intérieurs, construire une terrasse, changer les portes et les fenêtres de la maison ou encore modifier une enseigne commerciale.

Pour vous accompagner dans votre projet, l'arrondissement a produit des fiches qui vous donneront en quelques lignes tous les renseignements dont vous avez besoin pour présenter une demande complète et gagner du temps. Elles sont disponibles aux bureaux Accès Ville-Marie, ainsi que sur le site Internet de l'arrondissement, à la section « Permis et réglementation ».

Pour tout renseignement complémentaire, rencontrez nos experts. Ils se feront un plaisir de vous répondre et de vous épauler dans vos démarches.



### Renseignements

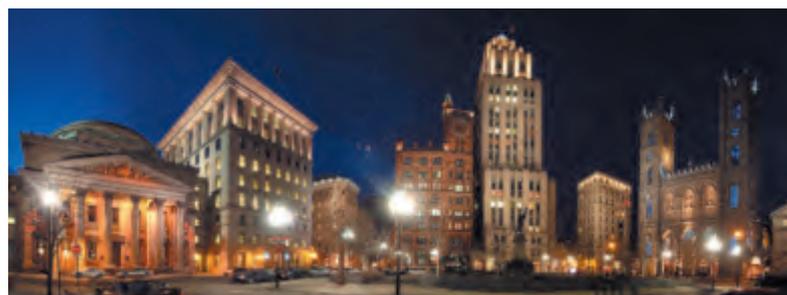
Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises  
800, boulevard De Maisonneuve Est,  
17<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2L 4L8  
Lundi au vendredi – 8 h 30 à 16 h 30  
Mercredi à partir de 10 h 30

 [permis.inspections.ville-marie@ville.montreal.qc.ca](mailto:permis.inspections.ville-marie@ville.montreal.qc.ca) ou au  311

**Bonne chance dans vos travaux !**

## 7,5 M\$ POUR LA RÉFECTION DES CHAUSSÉES AU CENTRE-VILLE

En raison de sa position stratégique, l'arrondissement mettra, en 2012, plus d'efforts que jamais dans la réfection des rues locales et collectrices. C'est donc 7,5 M\$ qui seront investis dans la réfection routière cette année. Les travaux débuteront en juillet et s'échelonnent jusqu'à l'automne.



© Ville de Montréal, Bureau du patrimoine, de la toponymie et de l'expertise.

## L'ÉTÉ DE TOUS LES PLAISIRS !

Impossible de s'ennuyer dans Ville-Marie! Cette année encore moins que les années précédentes!

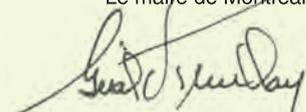
Comme vous le verrez dans les pages qui suivent, l'été 2012 sera sous le signe de la découverte et de la convivialité, grâce à une programmation incroyable et des activités pour tous les goûts.

Que ce soit dans les parcs, l'une des rues piétonnes ou le Quartier des spectacles, profitez au maximum de ce que le centre-ville vous offre. Vivez l'expérience à pied, en vélo ou en BIXI et faites de votre été un moment unique.

Avec 514 terrasses, 3 000 commerces, 1 500 restaurants, 50 salles de spectacle et pas moins de 21 musées, le centre-ville est le cœur de la métropole et son envergure ne fait que confirmer sa renommée. Montréal est assurément une ville en mouvement où il fait bon vivre.

Je vous invite donc à bouger au rythme de votre arrondissement cet été. Au-delà de la programmation qui vous est offerte, c'est vous qui faites vivre notre ville.

Passez un bel été!  
Le maire de Montréal



Gérald Tremblay  
[maire@ville.montreal.qc.ca](mailto:maire@ville.montreal.qc.ca)



### Jocelyn Ann Campbell

Conseillère de la Ville  
District de Saint-Sulpice  
Membre du comité exécutif  
Responsable du développement social  
et communautaire, des familles et des aînés  
[jacampbell@ville.montreal.qc.ca](mailto:jacampbell@ville.montreal.qc.ca)



### Richard Deschamps

Conseiller de la Ville  
District du Sault-Saint-Louis  
Vice-président du comité exécutif et responsable  
des grands projets, du développement économique,  
des infrastructures, de la voirie, des services aux  
citoyens, du matériel roulant et des ateliers  
[richarddeschamps@ville.montreal.qc.ca](mailto:richarddeschamps@ville.montreal.qc.ca)



### Sammy Forcillo

Conseiller de la Ville  
Maire suppléant de l'arrondissement  
de Ville-Marie  
District de Peter-McGill  
[sforcillo@ville.montreal.qc.ca](mailto:sforcillo@ville.montreal.qc.ca)



### Pierre Mainville

Conseiller de la Ville  
District de Sainte-Marie  
[pierremainville@ville.montreal.qc.ca](mailto:pierremainville@ville.montreal.qc.ca)



### François Robillard

Conseiller de la Ville  
District de Saint-Jacques  
[francois.robillard@ville.montreal.qc.ca](mailto:francois.robillard@ville.montreal.qc.ca)

## Pour joindre votre arrondissement

### DEUX BUREAUX ACCÈS VILLE-MARIE POUR VOUS SERVIR

Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30

#### Bureau d'arrondissement et comptoir des permis\*

800, boulevard De Maisonneuve Est, 17<sup>e</sup> étage  
Montréal (Québec) H2L 4L8

 311  Berri-UQAM

\* Le bureau des permis ouvre exceptionnellement à 10 h 30 le mercredi matin.

#### Hôtel de ville

275, rue Notre-Dame Est, Montréal (Québec) H2Y 1C6

 311  Champ-de-Mars

### PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT

- Mardi 14 août, salle du conseil, 800, boulevard De Maisonneuve Est (rez-de-chaussée)
- Mercredi 5 septembre, maison de la culture Frontenac, 2550, rue Ontario Est

#### Vous souhaitez poser des questions aux membres du conseil ?

Inscrivez-vous sur place dès 18 h 30. Les séances débutent à 19 h.

### CONGÉS DU 24 JUIN ET DU 1<sup>ER</sup> JUILLET

À l'occasion de la Fête nationale et de la fête du Canada, les deux bureaux Accès Ville-Marie et le comptoir des permis seront fermés les lundis 25 juin et 2 juillet. Pour des questions ou commentaires durant ces fermetures, composez le 311, de 9 h à 17 h. Les collectes des ordures ménagères et des matières recyclables se dérouleront selon l'horaire normal.

## POUR TOUT SAVOIR

-  [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie) : cliquer sur *Nous joindre* pour nous faire part de vos commentaires et suggestions.
-  [ville.montreal.qc.ca/villemarie/collectes](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie/collectes) : pour connaître le jour et l'heure des collectes.
-  [ville.montreal.qc.ca/infotravaux](http://ville.montreal.qc.ca/infotravaux) : pour en savoir plus sur les travaux en cours.

Abonnez-vous à l'*Infolettre* de Ville-Marie et soyez branché sur les plus récents projets, les derniers faits saillants du conseil et les activités culturelles et sociales de l'arrondissement.

 [ville.montreal.qc.ca/villemarie](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie)

### Légende

-  Lieux accessibles aux personnes handicapées et à mobilité réduite autonomes
-  Lieux accessibles aux personnes handicapées et à mobilité réduite accompagnées
-  Déficience auditive //  Déficience visuelle //  Téléphone //  station de métro //  site Web

Le *Bulletin de l'arrondissement de Ville-Marie* Volume 3 • N° 2 • Été 2012  
Publié quatre fois l'an et imprimé à 70 000 exemplaires sur du papier recyclé.  
Distribué aux résidents et aux commerçants de l'arrondissement.

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
Bibliothèque et Archives Canada  
ISSN 1927-4556

Division des communications // Impression : JB Deschamps  
Graphisme : Jutras design // Révision : Marielle DeLorme  
Photos page couverture : Olivier Gariépy, Hugo-Sébastien  
Aubert, Mattered-Joly



Michel Pagliaro

## SPECTACLES

### Michel Pagliaro au parc Médéric-Martin

Le 13 juillet, à 19 h, au parc Médéric-Martin.

Retrouvez Michel Pagliaro et son spectacle *Pag Tonne de Flashes*, proposé dans le contexte des concerts Campbell, grâce au Trust Royal. En première partie : Daniel Lalonde et son groupe Flashback. De plus, des animations pour toute la famille seront offertes de 10 h à 18 h.

🔗 [accessculture.com/contenu/concertscampbell](http://accessculture.com/contenu/concertscampbell)

### Festival polonais de Montréal

Les 11 et 12 août, venez assister au 2<sup>e</sup> Festival polonais au parc des Faubourgs, coin Ontario et De Lorimier. Au programme : spectacles musicaux, représentations de danse et de théâtre, jeux pour enfants, dégustations et bien d'autres animations.

🔗 [festivalpolonais.com/](http://festivalpolonais.com/)

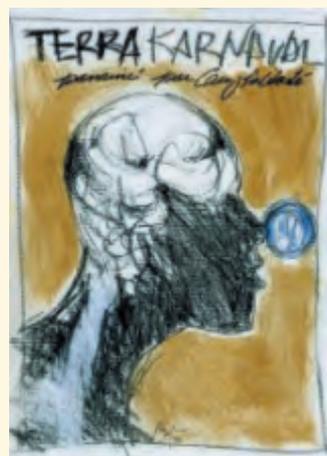
### Cabaret sous les arbres avec Fanfare Pourpour

Vingt musiciens et musiciennes vous proposent des animations pour toute la famille et un spectacle de musique populaire au parc des Faubourgs, le 25 août de 14 h à 20 h

🔗 [fanfarepourpour.com](http://fanfarepourpour.com)



### Terra Carnaval



Pour une deuxième année consécutive, l'arrondissement de Ville-Marie invite ses citoyens à participer à la grande fête d'art carnaval, Terra Carnaval.

Tous sont conviés à prendre part au grand défilé marquant l'ouverture du festival *Juste pour rire* le 14 juillet, à l'événement *Grand Bisou* le 17 juillet ainsi qu'au flamboyant spectacle de la place des Festivals le 21 juillet.

Joignez-vous à des milliers de citoyens et entrez dans la parade **Terra Carnaval**.

☎ 514 346-3221

### Danses en plein air

En juillet et en août, de 19 h à 20 h, venez essayer les cours de danse en plein air donnés par les professeurs des YMCA, les mardis de juillet au parc des Faubourgs et en août au parc Médéric-Martin.

🔗 [ymcaquebec.org/fr/](http://ymcaquebec.org/fr/)

## EXPOSITIONS

### Mémoire de la voix guidée aux Cours Le Royer

Œuvres en métal de Glen LeMesurier, spécialement conçues pour rendre hommage à Jeanne Mance et à cette partie du Vieux-Montréal appelée les Cours Le Royer.

### Expositions sur la place De La Dauversière

Du 18 juin au 8 octobre, le Château Ramezay présente deux expositions sur la place De La Dauversière : *150 ans d'actions : un patrimoine montréalais en évolution* et *Tisse Métais Égal*.

**Robert Lorrain**, 14 œuvres de bronze toujours présentes au parc des Faubourgs.

### Projet de médiation culturelle aux Habitations Jeanne-Mance

L'artiste Luce Pelletier a été choisie pour réaliser *L'Étreinte*, première œuvre d'art public de la Ville de Montréal à intégrer la médiation culturelle au cœur du processus créateur. Le parc Toussaint-Louverture, situé aux Habitations Jeanne-Mance, accueillera l'œuvre cet été.

### Poésie durable

Une exposition de trottoir présentée par Péristyle Nomade.

Du 10 mai au 2 septembre, rue Ontario, entre les rues D'Iberville et Dufresne.

📍 Frontenac

🌐 [peristylenomade.org](http://peristylenomade.org)

### Rassemblement : une œuvre extérieure d'art public

À la Chaufferie, 2220, rue Parthenais

🌐 [lachaufferie.blogspot.ca](http://lachaufferie.blogspot.ca)

## Maison de la culture Frontenac

2550, rue Ontario Est

📍 Métro Frontenac

🌐 [ville.montreal.qc.ca/villemarie/mcf](http://ville.montreal.qc.ca/villemarie/mcf)

🌐 [accessculture.com](http://accessculture.com)



© Maja Polackova

Maja Polackova. *L'Homme des villes*, 2012, collage, 35,6 cm x 43,1 cm, fragment du polyptyque 1/200

### Jusqu'au 25 août, studio 1 L'Homme des villes

Découpés dans la presse quotidienne, les personnages de Maja Polackova se présentent à la rencontre du spectateur dans des assemblages ludiques et colorés.

### Jusqu'au 25 août, studio 2 Les Dernières Choses

L'exposition d'Alexis Lavoie regroupe des œuvres appartenant à deux séries de peintures à l'huile. Le corpus présenté est formé d'une vingtaine de tableaux.



© Alexis Lavoie

Alexis Lavoie. *Découpe (4) / Parade*, 2011, huile sur toile, 48 x 71,5 po



© Rolline Laporte

Peter Pan, théâtre La roulotte

## THÉÂTRE

### Le théâtre La Roulotte présente Peter Pan

Une adaptation libre et clownesque de Félix Beaulieu-Duchesneau  
D'après l'œuvre de James Matthew Barrie  
Horaire des représentations :

- le 13 juillet, à 10h30, au parc Médéric-Martin, angle du Havre et Ontario
- le 8 août, à 19 h, au parc des Faubourgs, angle De Lorimier et Ontario
- le 13 août, à 10h30, au parc Toussaint-Louverture, Habitations Jeanne-Mance

📍 [accesculture.com/contenu/roulotte](http://accesculture.com/contenu/roulotte)



© Alexis Bellavance

Jeanne Bellavance. *Topographie suspendue*, 2011, techniques mixtes, 2,75 m x 1 m

Jusqu'au 25 août, hall d'entrée

### Espèces d'espaces N°1

#### – Le Hall

Enrichie de deux formations dans la broderie haute couture et l'ameublement, l'artiste Jeanne Bellavance propose deux œuvres qui s'élaborent sur plusieurs strates de création entre le dessiné, le brodé, le sculpté et l'assemblé.



Miniconcerts en plein air  
gratuits et festifs, tous les  
midis au cœur de la ville

## Juillet de 12 h à 13 h

Lundi	Mardi	Jedi	Vendredi
	3 Rue Sainte-Catherine Beaudry <b>Street Meat</b> , musique urbaine	5 Rue Sainte-Catherine Papineau <b>Street Meat</b> , musique urbaine	6 Parc Persillier-Lachapelle <b>Street Meat</b> , musique urbaine
	10 Rue Sainte-Catherine, entre les rues de la Visitation et Panet <b>Léa Millar</b> , musique classique	Beaudry	13 Parc Persillier-Lachapelle <b>Léa Millar</b> , musique classique
16 Parvis de la maison de la culture Frontenac Frontenac <b>Straight Pipe</b> , jazz	17 Rue Sainte-Catherine, entre les rues Beaudry et de la Visitation <b>Straight Pipe</b> , jazz	Beaudry	20 Parc Persillier-Lachapelle <b>Straight Pipe</b> , jazz
	24 Rue Sainte-Catherine, entre les rues Wolfe et Amherst <b>Julie, Aly et Paul</b> , folk, country, pop	Beaudry	27 Parc Persillier-Lachapelle <b>Julie, Aly et Paul</b> , folk, country, pop
30 Parc Fleury-Mesplet <b>Flashback</b> , pop-rock	31 Rue Sainte-Catherine Beaudry <b>Early Jazz Band</b> , swing		

## Août de 12 h à 13 h

Mardi	Jedi	Vendredi
	2 Parvis de la maison de la culture Frontenac Frontenac <b>Early Jazz Band</b> , swing	3 Hôpital Saint-Luc (entrée extérieure) Berri-UQAM <b>Early Jazz Band</b> , swing
7 Rue Sainte-Catherine Entre les rues Amherst et Wolfe Beaudry <b>Bolero</b> , celtique, classique		10 Hôpital Saint-Luc (entrée extérieure) Berri-UQAM <b>Bolero</b> , celtique, classique
14 Rue Sainte-Catherine Papineau <b>ICHKA</b> , klezmer d'Europe de l'Est	16 Pavillon Lachapelle (extérieur), hôpital Notre-Dame ICHKA, klezmer d'Europe de l'Est	17 Hôpital Saint-Luc (entrée extérieure) Berri-UQAM <b>ICHKA</b> , klezmer d'Europe de l'Est
21 Rue Sainte-Catherine Entre les rues de la Visitation et Panet Beaudry <b>Gérald et Thaneah</b> , folk, pop-rock	23 Parvis de la maison de la culture Frontenac Frontenac <b>Gérald et Thaneah</b> , folk, pop-rock	24 Hôpital Saint-Luc (entrée extérieure) Berri-UQAM <b>Gérald et Thaneah</b> , folk, pop-rock
28 Rue Sainte-Catherine Entre les rues Amherst et Wolfe Beaudry <b>Flashback</b> , pop-rock	30 Parc Fleury-Mesplet <b>Flashback</b> , pop-rock	31 Hôpital Saint-Luc (entrée extérieure) Berri-UQAM <b>Flashback</b> , pop-rock

# PLAISIR DANS PETER-MCGILL

DES SPECTACLES  
DES ANIMATIONS  
DE LA LECTURE



## Mélo-cité

Miniconcerts en plein air  
gratuits et festifs, tous les  
midis au cœur de la ville

de 12 h à 13 h	Lundi	Mercredi	Jeudi
<b>2</b>	Rue de la Commune Espace vert au coin de la rue Mills <b>Street Meat</b> , musique urbaine	<b>4</b> Square Cabot <b>Street Meat</b> , musique urbaine	<b>5</b>
<b>9</b>	Parc Dorchester <b>Léa Millar</b> , musique classique	<b>11</b> Square Cabot <b>Léa Millar</b> , musique classique	<b>12</b> Rue Pierce (coin Sainte-Catherine) Guy-Concordia <b>Léa Millar</b> , musique classique
<b>16</b>		<b>18</b> Square Cabot <b>Straight Pipe</b> , jazz	<b>19</b> Rue Pierce (coin Sainte-Catherine) <b>Straight Pipe</b> , jazz
<b>23</b>	Rue de la Commune Espace vert au coin de la rue Mills, <b>Julie, Aly et Paul</b> , folk, country, pop	<b>25</b> Square Cabot <b>Julie, Aly et Paul</b> , folk, country, pop	<b>26</b> Square Phillips <b>Julie, Aly et Paul</b> , folk, country, pop

de 12 h à 13 h

	Lundi	Mercredi	Jeudi
		<b>1</b> Square Cabot <b>Early Jazz Band</b> , swing	
<b>6</b>	Square Phillips <b>Bolero</b> , celtique, classique	<b>8</b> Square Cabot <b>Bolero</b> , celtique, classique	<b>9</b> Parc Dorchester <b>Bolero</b> , celtique, classique
<b>13</b>	Square Phillips <b>ICHKA</b> , klezmer d'Europe de l'Est	<b>15</b> Square Cabot <b>ICHKA</b> , klezmer d'Europe de l'Est	
<b>20</b>	Square Phillips <b>Gérald et Thaneah</b> , folk, pop-rock	<b>22</b> Square Cabot <b>Gérald et Thaneah</b> , folk, pop-rock	
<b>27</b>	Square Phillips <b>Flashback</b> , pop-rock	<b>29</b> Square Cabot <b>Flashback</b> , pop-rock	

Square Cabot : Atwater

Square Phillips : McGill

## Pour les jeunes au square Cabot

La Bibliothèque des jeunes de Montréal présente le programme pour enfants ÉTÉ AU SOLEIL DANS LE SQUARE CABOT, du 9 juillet au 10 août 2012. Les mardis et mercredis, de 10 h 30 à 11 h 30, il y aura des concerts et des activités pour les enfants de 3 à 5 ans; l'inscription est obligatoire pour les garderies et les

camps de jour. Les jeudis, de 10 h 30 à 11 h 30, se tiendront des ateliers pour les enfants de 6 à 10 ans; les places sont limitées et l'inscription est obligatoire. Tous les programmes sont gratuits.

514 931-2304

mcl-bjm.ca



© Antoine Yared

### Shakespeare-in-the-Park

Le vendredi 3 août à 19h, découvrez ou redécouvrez au square Cabot *The Taming of the Shrew*, une des œuvres classiques de William Shakespeare présentée par le théâtre Repercussion. Représentation en anglais.

repercessiontheatre.com/

### Danses en plein air

En juillet et en août, de 19 h à 20 h, venez essayer les cours de danse en plein air donnés par les professeurs des YMCA du Québec.

Tous les mercredis de juillet au parc Percy-Walters et en août au square Cabot

ymcaquebec.org/fr/

## BIBLIO-OUEST, C'EST SIMPLE, FACILE ET RAPIDE !

Un simple coup de fil suffit pour réserver vos livres, DVD et DC favoris. Si les documents sont disponibles\* dans l'une des deux bibliothèques de l'arrondissement, ils seront acheminés le jour même, à 16 h, à l'éco-quartier de Peter-McGill, 1240, rue Saint-Marc. Profitez de l'occasion pour devenir membre du réseau des bibliothèques de la Ville de Montréal, si vous ne l'êtes pas déjà.

Du lundi au vendredi de 10 h à 14 h

Début du service : 9 juillet 2012

514 872-0323

\* Si les documents ne sont pas disponibles, nous les réserverons pour vous dans l'une des nombreuses bibliothèques du réseau et nous vous appellerons dès qu'ils seront arrivés.

Profitez du vaste réseau  
des bibliothèques de la  
Ville de Montréal à deux  
pas de chez vous.



### Des jeux pour tous au square Cabot

Du 9 juillet au 10 août

Deux animateurs proposent diverses activités, des jeux d'échecs, de table et de poches, du badminton, des quilles et plus encore. Venez vous amuser, seul ou en famille!

514 872-4165

### Animation au parc Toussaint-Louverture

Situé au cœur des Habitations Jeanne-Mance, le parc Toussaint-Louverture sera animé tout l'été par l'équipe du Service de loisirs Saint-Jacques de Montréal, en collaboration avec les organismes du milieu, dont MU qui offrira des ateliers de mosaïque en juillet. Profitez des terrains sportifs, des jeux d'eau et des espaces verts. Des activités pour tous les goûts et tous les âges seront offertes.

514 872-8207

# POUR BIEN PROFITER DE L'ÉTÉ DANS L'OUEST !



## QUARTIER EN MOUVEMENT

### Juillet

Du 7 au 22 juillet dans la rue Pierce, une rue à l'ouest de la rue Guy, entre les rues Sainte-Catherine et de la Police

Guy-Concordia

**ACTIVITÉS GRATUITES**

	Samedi	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi					
<b>7</b>	<b>Kotou Danse</b> Danse et rythmes d'Afrique de l'Ouest 13 h 30 à 14 h 15	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>					
	<b>Animation pour enfants</b> , Mad science 14 h 30 à 15 h 15						<b>Marjorie Deschamps</b> Musique folklorique irlandaise 12 h 30 à 13 h 30	<b>Scott Dunbar</b> Homme-orchestre 12 h 30 à 13 h 30	<b>Ichka</b> Musique klezmer 12 h 30 à 13 h 30	<b>Léa Millar</b> Violon et violoncelle 12 h à 13 h	<b>Chorale des enfants</b> 12 h 30 à 13 h 30
	<b>Hailin Sun</b> Troupe acrobatique chinoise, 15 h 30 à 16 h						<b>Atelier de tricotage</b> Ville-Laines 13 h à 15 h	<b>Atelier de sérigraphie</b> 13 h à 15 h	<b>Confection de matériel de cirque</b> <b>Peinture en plein air</b> 13 h à 15 h	<b>Ateliers sur l'environnement</b> Éco-quartier de Peter-McGill et Shilin Hora. 13 h à 15 h	<b>Breakdancing</b> McGill Urban Groove <b>Pierce sur canevas</b> YMCA 13 h à 15 h
<b>Ensemble David Gossage</b> Musique celtique 16 h 15 à 17 h 15	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Soirée cinéma</b> 21 h					
<b>Animation de rue</b> 15 h 30 à 18 h	<b>Soirée comédie</b> Shut up and Laugh 20 h à 22 h	<b>Soirée cinéma</b> 21 h	<b>Soirée cinéma</b> 21 h	<b>Soirée Swing</b> Swing Dance Montreal et le groupe Salt, Peanuts Jazz Band 20 h à 21 h	<b>Soirée cinéma</b> 21 h						
<b>14</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>						
						<b>Kissima Diabaté</b> Danse et rythmes du Sénégal, 13 h 30 à 14 h 30	<b>Marjorie Deschamps</b> Musique folklorique irlandaise 12 h 30 à 13 h 30	<b>Scott Dunbar</b> Homme-orchestre 12 h 30 à 13 h 30	<b>Sarah Jane Scouten Band</b> , musique folk 12 h 30 à 13 h 30	<b>Straight pipe</b> Musique jazz 12 h à 13 h	<b>Atelier de chant</b> Janet Warrington 12 h 30 à 13 h 30
						<b>Grupo de Capoeira</b> Art martial afro-brésilien 14 h 45 à 15 h 30	<b>Atelier de tricotage</b> Ville-Laines 13 h à 15 h	<b>Atelier de sérigraphie</b> 13 h à 15 h	<b>Confection de matériel de cirque</b> <b>Peinture en plein air</b> 13 h à 15 h	<b>Ateliers sur l'environnement</b> Éco-quartier de Peter-McGill et Shilin Hora. 13 h à 15 h	<b>Atelier de danse traditionnelle québécoise et jeux de bingo</b> Les danseurs, 14 h à 16 h
<b>Small World Project</b> Jazz et musiques du monde, 16 h à 17 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> , 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h	<b>Échecs géants, loisirs et coin lecture</b> 13 h à 19 h						
<b>Animation de rue</b> 15 h 30 à 18 h	<b>Soirée comédie</b> Shut up and Laugh 20 h à 22 h	<b>Soirée cinéma</b> , pour tous, 21 h	<b>Soirée cinéma</b> 21 h	<b>Soirée Swing</b> Swing Dance Montreal et le groupe Salt, Peanuts Jazz Band, 20 h à 21 h	<b>Soirée cinéma</b> 21 h						
<b>21</b>	<b>Hailin Sun</b> , troupe acrobatique chinoise, 13 h 30 à 14 h										
	<b>Ragleela</b> , ragas de musique classique indienne, 14 h 30 à 15 h 30										
	<b>Ichka</b> , klezmer d'Europe de l'Est, 16 h à 17 h 15										
<b>22</b>	<b>Animation de rue</b> , 13 h à 18 h										
	<b>Repas communautaire et écobazar</b> , 13 h à 18 h										

**LES SAMEDIS 7, 14 et 21 juillet, de 13 h à 17h30**, vous pourrez retrouver « **le coin des enfants** », une programmation pour les petits incluant ateliers de maquillage, création artistique, hula hoops, fabrication de bijoux, de chapeaux ou de bateaux et bien plus encore. Toujours à la même heure, les plus grands pourront, entre autres, participer à des ateliers de sculpture et de cartographie, jouer aux échecs et aux dames.

**LES DIMANCHES 8 et 15 juillet, de 13 h à 18 h**, la programmation est proposée par le festival **Accès Asie** qui vous invite à découvrir de nouveaux horizons par le biais de jeux familiaux et de performances ou ateliers animés par divers artistes : **Amrita Choudhury, Gravity Trio, Komang et Arashi Daiko**.



# TOUT LE MONDE DEHORS !

## Aires de jeu

2-5 ans  
6-12 ans  
Jeux d'eau

### District de Peter-McGill

Parc du Mont-Royal	2000, chemin Remembrance	■	■	
Parc Hector-Toe-Blake	René-Lévesque et Sussex	■		
Parc Lucien L'Allier-Saint-Jacques	Saint-Jacques et Lucien-L'Allier	■		
Parc Percy-Walters	Docteur-Penfield et Redpath	■		

### District de Saint-Jacques

PAQ 19	Logan et Plessis	■		
Parc Berthier	Berthier et de la Visitation		■	
Parc Charles-S.-Campbell	Alexandre-DeSève et Gareau	■		
Parc Colette-Devlin	Saint-André et Lafayette	■		
Parc de la Chasse-Galerie	Glacis et Amherst		■	
Parc des Joyeux-Vikings	Beaudry et Robin	■	■	■
Parc Félix-Antoine-Savard	Montcalm, au sud de Sherbrooke	■		
Parc François-Dollier-De Casson	Bonsecours et Saint-Louis	■		
Parc Marcelle-Barthe	Wolfe et Ontario			■
Parc Marthe-Thierry	Montcalm et Robin			
Parc Persillier-Lachapelle	Plessis et Ontario	■		■
Parc Saint-Jacques	Saint-André et Robin	■	■	
Parc Toussaint-Louverture	Habitations Jeanne-Mance	■	■	■

### District de Sainte-Marie

Parc des Faubourgs	De Lorimier et Ontario	■	■	■
Parc des Royaux	Larivière et De Lorimier	■	■	■
Parc des Vétérans	Papineau et La Fontaine		■	■
Parc Jos-Montferriand	Frontenac et Sainte-Catherine	■	■	
Parc Médéric-Martin	Du Havre et Hochelaga	■	■	
Parc Olivier-Robert	Fullum et De Maisonneuve	■	■	
Parc Sainte-Marie	Dufresne et La Fontaine	■	■	
Parc Walter-Stewart	Dufresne et D'Iberville		■	



### BALLE

**Parc Walter-Stewart** ☾  
Angle D'Iberville et de Rouen  
Un terrain  
Réservation ☎ 514 872-2647

### BASKETBALL

**Parc des Royaux**  
Larivière et De Lorimier

**Parc des Vétérans**  
Papineau et Logan

**Parc Toussaint-Louverture** ☾  
Habitations Jeanne-Mance  
☎ Saint-Laurent et rue Ontario

La Division des sports, des loisirs et du développement social offre des cours d'initiation au basketball dans les parcs Toussaint-Louverture et des Vétérans ainsi qu'aux camps de jour de l'arrondissement, en mettant à la disposition des personnes intéressées des entraîneurs ayant à cœur le développement du sport. Pour plus de détails sur ce projet, composer le 311.

### PATIN SUR GLACE GRATUIT

**Aréna Camillien-Houde**  
1696, rue Montcalm

- Patin libre du 27 juin au 2 septembre, du lundi au vendredi de 16 h à 17 h 20
- Hockey libre sur glace, 17 ans et moins, mercredi de 17 h 30 à 19 h.

Jusqu'au 31 août

☎ 514 872-3240

### PLANCHE À ROULETTES

**Parc des Royaux**  
Planchodrome  
Larivière et De Lorimier

### PÉTANQUE

**Faubourg Québec**  
Notre-Dame et Amherst

**Parc Charles-S.-Campbell**  
Alexandre-DeSève et Gareau

**Parc Marthe-Thierry**  
Montcalm et Robin

**Parc Médéric-Martin**  
Du Havre et Hochelaga

**Parc Persillier-Lachapelle**  
Plessis et Ontario

**Parc Raymond-Blain**  
Panet et La Fontaine

**Parc Toussaint-Louverture** ☾  
Habitations Jeanne-Mance  
☎ Saint-Laurent, rue Ontario

**Place Émilie-Gamelin**  
Sainte-Catherine et Berri  
☎ Berri-UQAM

### Légende

☾ terrains éclairés en soirée





© Olivier Gariépy

## ROLLER-HOCKEY

### Parc des Vétérans

Papineau et Logan

Réservation

☎ 514 722-2551, poste 224

## SOCCER

### École secondaire Pierre-Dupuy ☀

De Lorimier et Ontario

Deux miniterrains synthétiques

☑ Papineau

### Parc Jos-Montferrand

De Maisonneuve et Frontenac

Un miniterrain sur gazon

☑ Frontenac

### Parc Toussaint-Louverture ☀

Habitations Jeanne-Mance

Un miniterrain multisport synthétique

☑ Saint-Laurent

*Pour pratiquer le soccer libre ou réserver un terrain, communiquer avec la commission sportive Montréal-Concordia*

☎ 514 722-2551, poste 224

### Collège de Montréal

Sherbrooke et du Fort

Un miniterrain multisport synthétique

☑ Guy-Concordia

☎ 311

*Pour réserver un terrain, communiquer avec le Collège de Montréal*

☎ 514 933-7397

## SKATE PLAZA

☑ Papineau, près du pont

Jacques-Cartier

## TENNIS

### Parc Médéric-Martin ☀

De Rouen et Gascon

Quatre terrains

☑ Frontenac

*Inscription aux cours de tennis pour enfants et adultes*

☎ 514 521-6884

*Réservation pour le tennis libre*

☎ 514 891-9613

## NOS PARCS, NOS RUELLES

Redécouvrez les espaces publics du quartier de Sainte-Marie où 17 parcs et ruelles prennent vie de la mi-juin à la mi-septembre, entre les rues Champlain à l'ouest et Sherbrooke au nord, le chemin de fer à l'est et le fleuve au sud.

Le projet **Nos parcs, nos ruelles** vise à faire de ces espaces publics des endroits sécuritaires et agréables à fréquenter. Par le biais de nombreuses activités et fêtes de quartier, il offre des occasions multiples de tisser des liens d'appartenance au quartier, de créer des relations de bon voisinage et de briser l'isolement.

Des moments de plaisir à partager pour tous.

☎ tandemvme.org

## PARCS VIVANTS

Du 21 juin au 30 septembre

Laissez-vous envoûter par le charme et la programmation estivale de plus d'une trentaine de petits parcs situés entre Saint-Hubert, De Champlain, Sherbrooke et René-Lévesque. Cette année, Parcs Vivants célèbre ses 10 ans d'action citoyenne en offrant concerts, espaces de discussion, ciné Parcs-Vivants, yoga, tai-chi, pétanque, bingo, théâtre et cabaret.

Pour la programmation complète et la situation géographique exacte des parcs :

☎ ecoquartierst-jacques.org

☎ 514 522-4053, poste 204

## PATROUILLE URBAINE

Les cadets de la patrouille urbaine sont de retour et reprennent leurs parcours à vélo dans les espaces publics et les parcs pour assurer une présence rassurante dans les lieux publics, sensibiliser les cyclistes à la sécurité à vélo, venir en aide aux personnes dont la mobilité est réduite et maintenir un contact avec tous les citoyens.



Des aires d'exercice pour les chiens sont aménagées dans les parcs Percy-Walters et des Royaux.

## DES PARCS ENCORE PLUS ACCUEILLANTS

Des travaux de réfection et de réaménagement sont présentement en cours dans les parcs des Vétérans et Toussaint-Louverture.

Une aire de jeu pour les enfants de 2 à 5 ans, des arbres et des arbustes, des bancs, des tables, des lampadaires, des poubelles ainsi qu'une clôture ornementale seront ajoutés au parc des Vétérans.

Au parc Toussaint-Louverture, la balançoire et la clôture seront remplacées; une allée pavée entre les aires de jeu sera aménagée; une aire de jeu pour les enfants de 5 à 12 ans, des arbres et des arbustes, des bancs et des poubelles seront également ajoutés.

## PROJET DE MÉDIATION ET D'INTERVENTION DE L'ACCUEIL BONNEAU

Si vous êtes résidant ou commerçant et que vous avez des questions ou des inquiétudes ou si vous vivez des problématiques avec des personnes en situation d'itinérance, n'hésitez pas à faire appel à l'un des intervenants de l'Accueil Bonneau présents dans le secteur. Ceux-ci vous offriront de l'aide et un soutien en médiation.

Ces intervenants, facilement reconnaissables, déambuleront dans les rues Saint-André, de la Commune, Notre-Dame Est, Saint-Louis et Champ-de-Mars, ainsi que sur la place Jacques-Cartier, du lundi au vendredi, de 7 h à 21 h.

☎ 514 245-2292



© Olivier Gariépy

# TOUT LE MONDE À L'EAU !

## PISCINES

### BAIN QUINTAL

1550, rue Dufresne  
(angle De Maisonneuve Est)  
☎ 514 872-2864

### PISCINE DE L'ASSOCIATION SPORTIVE ET COMMUNAUTAIRE DU CENTRE-SUD

2093, rue de la Visitation  
☎ 514 522-2246

La carte de membre est obligatoire et sa présentation peut être exigée par un employé à tout moment.

### PISCINE DU VIEUX-MONTRÉAL

255, rue Ontario Est  
☎ 514 982-3457  
Les dates de début et de fin sont sous toute réserve.

### PISCINE DU Y CENTRE-VILLE

1440, rue Stanley  
☎ 514 849-8393

### PISCINE

**JEAN-CLAUDE-MALÉPART**  
2663, rue Ontario Est  
☎ 514 521-6884 ou 🌐 cjcm.ca



© Hugo-Sébastien Aubert



© Olivier Gariépy



© Olivier Gariépy

	Bain Quintal Du 26 juin au 31 août		Piscine de l'Association sportive et communautaire du Centre-Sud Du 25 juin au 19 août	Piscine du Vieux-Montréal Du 26 juin au 18 août	Piscine du Y Centre-Ville Horaire annuel		Piscine Jean-Claude-Malépart Du 25 juin au 31 août	
	Pour tous	Adultes	Pour tous	Pour tous	Pour tous	Adultes	Pour tous	Adultes
<b>Lundi</b>	14 h à 16 h 18 h 30 à 19 h 30	16 h à 17 h 30 19 h 30 à 20 h 30	13 h à 15 h 55	Fermé	14 h 30 à 16 h	20 h 30 à 22 h	7 h à 8 h 13 h à 18 h	8 h à 9 h 30 12 h à 13 h
<b>Mardi</b>	14 h à 16 h 18 h 30 à 19 h 30	16 h à 17 h 30 19 h 30 à 20 h 30	13 h à 15 h 55	13 h à 20 h 15	14 h 30 à 16 h	20 h 30 à 22 h	7 h à 8 h 13 h à 18 h	8 h à 9 h 30 12 h à 13 h
<b>Mercredi</b>	10 h 30 à 11 h 30 14 h à 16 h	11 h 30 à 13 h 16 h à 17 h 30	13 h à 15 h 55	13 h à 20 h 15	14 h 30 à 16 h	20 h 30 à 22 h	7 h à 8 h 16 h à 18 h	8 h à 9 h 30
<b>Jeudi</b>	10 h à 11 h 30 14 h à 16 h	11 h 30 à 13 h 16 h à 17 h 30	13 h à 15 h 55	13 h à 20 h 15	14 h 30 à 16 h	20 h 30 à 22 h	7 h à 8 h 13 h à 18 h	8 h à 9 h 30 12 h à 13 h
<b>Vendredi</b>	10 h à 11 h 30 14 h à 16 h	11 h 30 à 13 h 16 h à 17 h 30	13 h à 15 h 55	13 h à 20 h 15	14 h 30 à 16 h	20 h 30 à 22 h	7 h à 8 h 13 h à 18 h	8 h à 9 h 30 12 h à 13 h
<b>Samedi</b>	Fermé	Fermé	13 h à 15 h 55 17 h à 18 h 55	Fermé	13 h à 14 h	17 h à 19 h	12 h à 15 h	15 h à 16 h 30
<b>Dimanche</b>	Fermé	Fermé		Fermé			Fermé	Fermé

### PATAUGEAIRES

Du 23 juin au 19 août

Informez-vous auprès des surveillants de pataugeoire pour connaître les activités qui s'y déroulent tout l'été.

#### Parc des Vétérans

Papineau et Logan  
Ouvverte tous les jours  
de 10 h à 19 h

#### Parc Médéric-Martin

Du Havre et De Rouen  
Ouvverte tous les jours  
de 10 h à 19 h

#### Parc Olivier-Robert

Fullum et De Maisonneuve  
Ouvverte tous les jours  
de 10 h à 16 h 30

### JEUX D'EAU

Les jeux d'eau seront ouverts de la mi-juin à la fin d'août. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

#### Parc des Faubourgs

De Lorimier et Ontario  
📍 Frontenac

#### Parc des Joyeux-Vikings

Beaudry et Robin  
📍 Beaudry

#### Parc des Royaux

Larivière et De Lorimier  
📍 Frontenac

#### Parc des Vétérans

Papineau et La Fontaine  
📍 Papineau

#### Parc Marcelle-Barthe

Wolfe et Ontario

#### Parc Persillier-Lachapelle

Plessis et Ontario

#### Parc Toussaint-Louverture

Habitations Jeanne-Mance  
137, boul. De Maisonneuve Est  
📍 Saint-Laurent



© Olivier Garlépy

### SEMAINE NATIONALE DE PRÉVENTION DE LA NOYADE

La Semaine nationale de prévention de la noyade se tiendra du 21 au 28 juillet. Surveillez la programmation des activités spéciales qui seront organisées dans les installations aquatiques de l'arrondissement.

📞 sauvetage.qc.ca  
📞 311



### COMPLEXE AQUATIQUE DE L'ÎLE SAINTE-HÉLÈNE

Du 11 juin au 19 août, de 10h à 20h  
Entrée payante

- Une piscine récréative à pente progressive
- Une piscine de compétition
- Une piscine de plongeon
- Trampolines, jeux d'eau et un jeu gonflable

Et une plage du 16 juin au 12 août  
Entrée payante

📞 514 872-6120  
🌐 parcjeandrapeau.com  
📍 Jean-Drapeau



© Olivier Garlépy

# PLACE AUX JEUNES !

12 AOÛT

## JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA JEUNESSE

La table de concertation jeunesse Centre-Sud invite les jeunes de tous les âges à participer aux nombreuses activités offertes à l'occasion de la Journée internationale de la jeunesse.

Parc Médéric-Martin, angle du Havre et Hochelaga  
De 16 h à 21 h

## PROGRAMMES PAS SANS ADO

Les programmes PAS SANS ADO permettent aux jeunes de participer, d'organiser et de réaliser des activités de leur choix.

### Les Chemins du Soleil

Génération jeunesse 13-17 ans  
1188, rue De Champlain

📞 514 528-9991  
🌐 jeunessecentresud.org

### Association sportive et communautaire du Centre-Sud

13-17 ans ♿

Génération jeunesse  
2093, rue de la Visitation

📞 514 522-2246

🌐 jeunessecentresud.org/html/soleil.html

### Maison des jeunes

Quinka-Buzz 12-18 ans ♿

2102, rue Fullum

📞 514 524-3008

🌐 mjquinkabuzz.org

## JEUX DE LA RUE

Vous avez de 12 à 25 ans et aimeriez participer aux compétitions de hockey cosom, basketball, soccer ou cricket organisées par les Jeux de la rue? Surveillez les préliminaires dans Ville-Marie ou inscrivez-vous au

📞 514 868-4589

🌐 rapjeunesse.org

### Samedi 14 juillet

- Hockey cosom au parc des Vétérans (angle Papineau et Logan)
- Basketball au parc Toussaint-Louverture (Habitations Jeanne-Mance)

### Dimanche 15 juillet

- Soccer au terrain de l'école secondaire Pierre-Dupuy

### Cricket

📞 514 868-4589



## JE CRÉE MON PROPRE EMPLOI

La coopérative Jeunesse de services invite les jeunes de 14 à 17 ans à mettre sur pied leur entreprise, à la manière d'une coopérative de travail, et à offrir leurs services à la communauté.

La coopérative invite également les adultes à faire part de leurs besoins de gardiennage, d'entretien intérieur et extérieur et autres services pouvant être rendus par les jeunes. 📞 514 528-1641

# LES GRANDS FESTIVALS DE L'ÉTÉ



© Maitra-Joly



© Festival Juste pour rire



© Michel Pinault

## Juillet

Du 17 mai au 3 septembre

**Aires Libres**

aireslibres.com

Du 27 juin au 1<sup>er</sup> juillet

**Festival international  
Montréal en arts**

festivaldesarts.org

Du 28 juin au 7 juillet

**Festival international  
de Jazz de Montréal**

montrealjazzfest.com

Les 30 juin, 7, 14, 17, 21, 24, 27  
et 31 juillet et le 3 août

**L'International des  
Feux Loto-Québec**

internationaldesfeuxloto-quebec.com

Les 1<sup>er</sup>, 8, 22 et 29 juillet  
et les 19 et 26 août

**Piknik Electronik**

piknicielectronik.com

Du 5 au 15 juillet

**Festival Montréal  
Complètement Cirque**

montrealcompletementcirque.com

Du 5 au 29 juillet

**Zoofest**

zoofest.com

Les 7, 8, 14 et 15 juillet

**Week-ends du monde**

parcjeandrapeau.com

Du 11 juillet au 5 août

**Tournée 2012  
Shakespeare-in-the-Park**

repercussiontheatre.com

Du 12 au 23 juillet

**Festival Juste pour rire**

hahaha.com

Du 10 au 22 juillet

**Festival international  
Nuits d'Afrique**

festivallnuitsdafrique.com

Du 19 juillet au 7 août

**Festival international  
de films Fantasia**

fantasiafest.com

Du 20 au 22 juillet

**Festival international de courses  
de bateaux-dragons de Montréal**

montrealdragonboat.com

Du 26 juillet au 5 août

**Festival Montréal  
Electronic Groove**

megmontreal.com

Du 30 juillet au 5 août

**Festival Divers/Cité**

diverscite.org

Du 31 juillet au 8 août

**Festival Présence  
autochtone de Montréal**

nativelynx.qc.ca

## Août

**Osheaga, festival  
musique et arts**

Du 3 au 5 août

osheaga.com

Du 3 au 6 août

**Festival Mode et  
Design de Montréal**

festivallmodedesign.com

Les 11 et 12 août

**Festival de  
musique Heavy MTL**

heavymtl.com

Du 13 au 19 août

**Fierté Montréal**

fieritemontrealpride.com

Du 16 au 18 août

**Festival Ford Racing sur Crescent**

crescentmontreal.com

Du 17 au 19 août

**Festival international  
de reggae de Montréal**

montrealinternationalreggaefestival.com

Du 23 août au 3 septembre

**Festival des Films du Monde**

ffm-montreal.org



© Festival Juste pour rire

## Dans le Quartier des spectacles

**Animation de la**

**rue Sainte-Catherine,**

jusqu'au 3 septembre, entre la rue  
De Bleury et le boulevard Saint-Laurent

**Cet été, chez Émilie!**

jusqu'au 30 septembre,  
place Émilie-Gamelin

Midi-concerts, pop-up culinaire, cinéma  
en soirée, exposition photographique

**Dare-Dare,**

jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 2014,

Saint-Laurent

quartierdesspectacles.com/

## Installations et activités au parc du Mont-Royal

**Dimanches des tams-tams,**  
du 6 mai au 23 septembre, de 11 h 30  
à 18 h

**De la cigale au renard :**  
découverte des animaux  
sur le mont Royal,  
le samedi et le dimanche, de 13 h 30  
à 16 h 30, du 7 juillet au 23 septembre

**Programme d'intendance  
environnementale,**  
les 7 et 14 juillet, de 10 h à 12 h

ville.montreal.qc.ca/grandsparcs

# PROGRAMMATION DANS LES BIBLIOTHÈQUES

TOUT L'ÉTÉ, LES BIBLIOTHÈQUES FRONTENAC ET PÈRE-AMBROISE PROPOSENT AUX ENFANTS DES ATELIERS CRÉATIFS, INSTRUCTIFS ET GRATUITS SUR LE THÈME DE L'IMAGINAIRE. UNE OCCASION D'APPRENDRE ENSEMBLE TOUT EN S'AMUSANT!

## Bibliothèque Frontenac

2550, RUE ONTARIO EST

FRONTENAC  
514 872-7890

LUNDI ET VENDREDI, 12 h À 18 h  
MARDI AU JEUDI, 10 h À 20 h  
SAMEDI, 10 h À 17 h  
DIMANCHE, 12 h À 17 h

Club de lecture d'été TD IMAGINE  
Inscription gratuite et renseignements  
514 872-7890

**Samedi 30 juin, à 14 h**

### Les contes du costumier

Spectacle de lancement du club de lecture d'été

5-12 ans

Contes interactifs présentés par le théâtre de la Source



**Dimanche 15 juillet, à 14 h**

### À la chasse aux dragons... ou comment devenir un as en dragonologie

6-10 ans

Atelier de découverte des dragons animé par Caroline Barber



**Dimanche 22 juillet, de 14 h à 14 h 30**

### Le souffle du dragon

3-6 ans

Heure du conte

**Samedi 11 août, à 14 h**

### Magiciens et sorcières : le secret des grimoires

6-10 ans

Atelier de découverte des magiciens et sorcières animé par Caroline Barber

**Dimanche 19 août, de 14 h à 14 h 30**

### Abracadabra!

3-6 ans

Heure du conte

**Dimanche 2 septembre, à 14 h**

### Imagine... le monde fabuleux des génies!

5-12 ans

Spectacle de clôture du club de lecture d'été, créé par Franck Sylvestre

**Durant tout l'été**

### Ateliers de bricolage



## Bibliothèque Père-Ambroise

2093, RUE DE LA VISITATION  
3<sup>e</sup> ÉTAGE

BEAUDRY  
514 872-1633

LUNDI ET JEUDI, 9 h 30 À 17 h  
MARDI, 9 h 30 À 20 h  
MERCREDI, 9 h 30 À 18 h  
VENDREDI ET SAMEDI, 10 h À 17 h  
DIMANCHE, 12 h À 17 h

Club de lecture d'été TD IMAGINE  
Inscription gratuite et renseignements  
514 872-0323

**Samedi 7 juillet, à 14 h**

### Magiciens et sorcières : le secret des grimoires

6-9 ans

Atelier de découverte des magiciens et des sorcières. Spectacle animé par Caroline Barber

**Samedi 14 juillet, à 14 h**

### Chasse aux trésors

8-13 ans

**Samedis 28 juillet et 25 août, à 14 h**

### Bricolage avec Mimi

5-11 ans

Atelier de bricolage

**Lundi 30 juillet, à 14 h**

### Méli-mélo d'animaux fantastiques

8-10 ans

Atelier de découverte et de création d'animaux fantastiques, fabuleux, monstrueux ou magiques

**Samedi 11 août, de 13 h 30 à 16 h 30**

### Jeux de Fantasy

9-13 ans

Jeux de *Fantasy* animé par Joël Gagnon

**Jeudi 16 août, à 14 h**

### Masque de dragon

8 ans et plus

Fabrication de masques de dragons

**Samedi 18 août, à 14 h**

### Amulettes, cerceaux, pendentifs en dents d'animaux

7-13 ans

Atelier de fabrication de colliers fabuleux

**Jeudi 23 août, à 14 h**

### Créature mythique

8 ans et plus

Atelier de dessin de créatures mythiques

**Samedi 8 septembre, à 14 h**

### Fête de clôture du club de lecture

3-13 ans

**Durant tout l'été**

### La forêt enchantée

Atelier de peinture murale



## La Grande Bibliothèque de Montréal

475, boulevard De Maisonneuve Est 

BERRI-UQAM

Du mardi au vendredi, de 10 h à 22 h  
Samedi et dimanche, de 10 h à 18 h

La bibliothèque propose de nombreuses activités estivales pour petits et grands, la plupart ayant un nombre de places limité.

### Réservation et renseignements

514 873-1100  banq.qc.ca

# Ville-Marie et Sentier Urbain remportent un Phénix de l'environnement pour le Circuit Jardins



La belle collaboration entre l'arrondissement et Sentier Urbain porte ses fruits : le Circuit Jardins a remporté le Phénix 2012, dans la catégorie Protection des milieux naturels, le 24 mai dernier, à l'Assemblée nationale. Le jury a choisi ce projet pour sa transformation surprenante d'espaces urbains laissés à l'abandon en jardins thématiques.

## Trouvez votre jardin

Le circuit compte sept jardins thématiques dans Ville-Marie, véritables oasis de fraîcheur et de nature. Du jardin des cultures amérindiennes au jardin de plantes médicinales, en passant par le jardin ornithologie et compostage, profitez de ces lieux magnifiques pour vous détendre, dîner ou profiter des midis en musique. Découvrez les deux nouveaux venus de cette année : le jardin de la Terre et le jardin Novaya Arelia. **Entrée libre**

### Jardin ornithologie et compostage

1810, rue Panet,  
au coin de la rue La Fontaine

### Jardin de plantes médicinales

2220, rue Beaudry,  
au coin de la rue Sherbrooke

### Jardin des cultures amérindiennes

1850, rue Saint-André,  
au coin de la rue Ontario

### Jardin du plateau de travail

1872, rue Saint-André,  
au coin de la rue Ontario

### Jardin du boisé indigène

1020, rue Saint-André,  
au coin de la rue Roulier

### Jardin de la Terre

1452, rue Panet,  
au coin de la rue Jeannotte

### Jardin Novaya Arelia

2917, rue Ontario,  
au coin de la rue Lespérance



Jardin des plantes médicinales



Jardin ornithologie et compostage



Jardin des cultures amérindiennes

Consultez le site de l'organisme pour connaître les heures d'ouverture

📍 [sentierurbain.org/circuit\\_jardins.html](http://sentierurbain.org/circuit_jardins.html)

## MARCHÉS PUBLICS



### Marché solidaire Frontenac

📍 Frontenac  
Du 4 juillet au 20 octobre  
Mercredi au vendredi,  
de 14 h 30 à 18 h 30  
Tous les samedis, de 10 h à 16 h

### Habitations Jeanne-Mance

Horaire à déterminer

### Marché saisonnier du square Cabot

Du 5 juillet au 20 septembre,  
les mardis et vendredis de 11 h à 19 h



## FRUIXI

Comptoir maraîcher ambulante  
du 5 juillet au 12 octobre

### Jeudi

10 h à 14 h – CHUM–Saint-Luc  
10 h à 14 h – CHUM–Notre Dame  
11 h à 15 h – Place Émilie-Gamelin  
12 h à 16 h – Musée McCord  
14 h à 15 h – 1301, Sherbrooke Est

### Vendredi

11 h à 13 h – Sentier Urbain,  
1810, rue Panet  
12 h à 13 h – Coin D'Iberville et  
Maisonnette  
13 h 30 à 14 h 30 – 1225, rue  
Alexandre-DeSève  
15 h à 16 h – Centre communautaire de loisir  
Sainte-Catherine-d'Alexandrie  
12 h à 16 h – Palais des congrès  
16 h 15 à 17 h 15



### Samedi

13 h à 17 h – Parc de l'Espoir  
12 h à 16 h – Quais du Vieux-Port

### Dimanche

12 h à 17 h – Esplanade du  
parc du Mont-Royal  
14 h à 18 h – Piknik Electronik,  
parc Jean-Drapeau

Sur la place des Festivals durant le  
Festival Juste pour rire, du 14 au  
28 juillet, du jeudi au dimanche.

**Nouveauté** : Livraison de paniers  
biologiques à domicile

📍 [fruixi.com/fr/blog](http://fruixi.com/fr/blog)



# 514

## C'EST AUSSI LE NOMBRE DE TERRASSES AU CENTRE-VILLE!

Envie de vous retrouver dans des lieux branchés, stimulants et accueillants? Profitez du centre-ville pour vous balader, magasiner et vous prélasser sur l'une des 514 terrasses. Venez en grand nombre aux festivals, visitez les 21 musées, les 50 salles de spectacles, les 1500 restos et les 3 000 commerces.

Soyez de la fête et partagez vos terrasses coup de cœur sur Facebook. [facebook.com/centrevillemontreal](https://facebook.com/centrevillemontreal)

© Café-bar le Saint-Sulpice



### LE QUARTIER LATIN : VIBRANT DE JOUR COMME DE NUIT!

Spectacles, cinéma, terrasses, cafés et restaurants : le Quartier latin vibre au rythme des étudiants et des artistes qui le fréquentent. Allez vous divertir dans les bars à l'occasion des nombreuses soirées thématiques, sortez voir un spectacle ou un film, magasinez en plein air rue Saint-Denis ou consultez un des millions de livres à la Grande Bibliothèque.

### LE VILLAGE, UNE DIVERSITÉ DE TERRASSES ET DE COMMERCES

Cet été, déambulez sous les 170 000 boules roses de la rue Sainte-Catherine piétonne dans le Village. Vous y trouverez sur 1,2 km des terrasses et des restaurants qui proposent une grande variété de menus. Profitez du festival international Montréal en Arts, véritable galerie d'art en plein air ou du défilé de la Fierté gaie.

© Thomas & cie



© Hugo-Sébastien Aubert



### LE QUARTIER DES SPECTACLES : UN ENDROIT OÙ FESTOYER!

Profitez des festivals internationaux, des spectacles époustouffants et des animations en plein air au Quartier des spectacles. De la place des Festivals à la promenade des Artistes, en passant par le Parterre jusqu'à la rue Sainte-Catherine, c'est tout un secteur piéton qui s'offre à vous. De jour comme de nuit, en semaine et pendant le week-end, c'est là que ça se passe!

### LE VIEUX-MONTRÉAL, C'EST BRANCHÉ!

Le Vieux-Montréal vous attend avec son cachet historique, ses ateliers-boutiques aux trouvailles exceptionnelles et ses restos-bars tendance. Des activités pour toute la famille et des animations extérieures s'y déroulent tout au long de l'été. Explorez les musées, le centre des sciences ou les galeries d'art. Profitez-en pour découvrir la nouvelle plage urbaine dans le Vieux-Port.

© Jardin Nelson



© Destination.centre-ville



### AU CŒUR DE MONTRÉAL, C'EST ÉPATANT!

Venez passer un après-midi à magasiner et profitez d'un délicieux repas gastronomique en terrasse. Et puisque été rime aussi avec soleil, n'hésitez pas à venir prendre une grande bouffée d'air frais au magnifique parc du Mont-Royal. Partez à la découverte des nombreux musées. Quelle que soit votre envie, le cœur de Montréal vous attend.